

Số: 136/TTHT-ĐHVH

**HỢP ĐỒNG HỢP TÁC**  
**ĐÀO TẠO VÀ CUNG ỨNG NGUỒN LAO ĐỘNG**

Hôm nay, ngày 19 tháng 05 năm 2017, tại Trường Đại học Công nghiệp Việt - Hung, chúng tôi gồm:

**I. BÊN A: Trường Đại học Công nghiệp Việt - Hung**

Địa chỉ: Số 16, phố Hữu Nghị, phường Xuân Khanh, TX. Sơn Tây, TP. Hà Nội

Đại diện là: Ông Nguyễn Văn Mỹ

Chức vụ: Phó Hiệu Trưởng

Điện thoại: 0433838345

Fax: .....

Tài khoản số: 37121105409900000, tại Kho bạc Nhà nước Sơn Tây

**II. BÊN B: Công Ty Cổ Phần Hợp Tác Giáo Dục Và Thương Mại Quốc Tế Nhật Minh**

- Địa chỉ: 164 Chùa Thông, Sơn Lộc, Sơn Tây, Hà Nội.

- Điện thoại: 0978.789.589

- Mã số thuế: 0106525423

- Người đại diện: Đoàn Khuất Phú

- Chức vụ: Phó Giám Đốc

Hai bên thống nhất ký hợp tác theo các nội dung sau:

**Điều 1: Nội dung hợp đồng:**

Bên A phối hợp với bên B trong việc liên kết tuyển sinh, đào tạo theo đúng quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo.

Thời gian : Từ tháng 6/2017 đến tháng 8/2019

Địa điểm thực tế: Lô 11 – C1, khu dự án Cầu Diễn, tổ 7, phường Phú Diễn, quận Bắc Từ Liêm, TP Hà Nội

**Điều 2: Trách nhiệm hai bên:**

**2.1. Trách nhiệm và nghĩa vụ của bên A:**

- Đào tạo và cung ứng nguồn lao động có trình độ, có năng lực làm việc theo số lượng tuyển dụng học tập và lao động của bên B.

- Phối hợp tổ chức thực hiện kế hoạch tuyển sinh của bên B trong các khâu: tuyên truyền, quảng bá, thu hồ sơ tuyển sinh của thí sinh theo đúng các quy định hiện hành theo sự ủy quyền của bên B.

- Chuyển toàn bộ hồ sơ thu được của thí sinh về bên B để bên B xét tuyển theo quy định.

- Hướng dẫn, hỗ trợ cho sinh viên những thủ tục xét tuyển cần thiết.

- Cử giảng viên, sinh viên tham quan thực tế hoặc làm việc tại các lớp bồi dưỡng Ngoại ngữ của bên B.

- Tuân thủ các quy định của bên B khi có giảng viên, sinh viên tham quan thực tế và làm việc tại bên B.

- Tổ chức thực hiện các đề tài nghiên cứu khoa học phục vụ quá trình phát triển lâu dài cho bên B.

- Ký kết các hợp đồng kinh tế với bên B khi cần thiết.

## **2.2. Trách nhiệm và nghĩa vụ của bên B:**

- Cho phép và tạo điều kiện thuận lợi để cán bộ quản lý, giảng viên và sinh viên của bên A được tham quan thực tế hoặc làm việc tại bên B.

- Tổ chức hội thảo tư vấn cho sinh viên theo nhu cầu của bên A.

- Thông báo cho bên A về nhu cầu cũng như chỉ tiêu tuyển sinh để bên A lập kế hoạch cũng như tuyên truyền, quảng cáo.

- Nhận thông tin tuyển sinh từ bên A, lập kế hoạch phối kết hợp trong công tác tuyển sinh, tổ chức đào tạo và đưa sinh viên đi du học, lao động theo đúng quy định của pháp luật.

- Lập danh sách trúng tuyển và báo cáo kết quả tuyển sinh cho bên A

- Có trách nhiệm quản lý và đảm bảo quyền lợi cho học viên kể cả khi học viên đang tham gia học tập trong nước và sau khi đi du học, lao động.

- Thanh toán các khoản tiền thù lao phù hợp cho bên A trong việc tạo nguồn học viên cho bên B.

- Ký kết các hợp đồng kinh tế với bên A khi cần thiết.

## **Điều 3: Yêu cầu đối với giảng viên, sinh viên.**



Trong quá trình làm việc, thực tế tại doanh nghiệp, giảng viên, sinh viên phải tuyệt đối tuân thủ kỷ luật lao động và các quy định khác do doanh nghiệp đề ra. Trường hợp giảng viên, sinh viên vi phạm kỷ luật nội quy, để xảy ra tai nạn hoặc gây thiệt hại về người và vật chất thì giảng viên, sinh viên phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

**Điều 4: Điều khoản chung**

- Hai bên cam kết thực hiện đúng những điều khoản được ghi trong hợp đồng. Các vấn đề phát sinh sẽ được hai bên nghiên cứu, trao đổi, thống nhất và khi cần thiết sẽ ký các phụ lục bổ sung cho hợp đồng này để quy định cụ thể về nội dung công việc, kết quả, khối lượng, thời gian.

- Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và được làm thành 03 bản, có giá trị như nhau; bên A giữ 02 bản, bên B giữ 01 bản.

- Hợp đồng hết hiệu lực kể từ khi hai bên thực hiện đầy đủ các điều khoản đã ghi trong hợp đồng ./.



**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
(PHÓ HIỆU TRƯỞNG)  
  
  
**Nguyễn Văn Mỹ**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
(PHÓ GIÁM ĐỐC)  
  
  
**Đoàn Khuất Phú**